

1) De Heer [REDACTED]

2) De heer [REDACTED]

[REDACTED]

---

Nr. 16.099/II/P/F

[REDACTED]

Geachte Heer,

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht heeft in haar verenigde vergadering van 11 oktober 1984 een onderzoek gewijd aan uw klacht van 7 april 1984 tegen de Executieve van de Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door Minister LENSSENS en tegen het gemeentebestuur van Voeren, wegens het feit dat het Algemeen Waterzuiveringsprogramma (A.W.P.) uitsluitend in het Nederlands ter inzage ligt op het gemeentehuis van Voeren.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht stelt vast dat het A.W.P., dat gedurende de periode april-mei 1984 in alle gemeenten van het Vlaamse gewest ter inzage lag, een document is dat het repertorium bevat van de rivieren en waterlopen van het hele Vlaamse gewest en dat een algemeen plan bevat, naast plannen per regio en plannen per subregio. Deze plannen bevatten verklarende teksten.

Zij stelt eveneens vast dat de mededeling van de ter inzage legging op het gemeentehuis gedaan werd in het N. en in het F. door de bevoegde Gemeenschapsminister, in het Belgische Staatsblad van 29/3/1984 en dat dit een loutere beleidstoelichting betrof zonder verplicht karakter.

De V.C.T. is van oordeel dat hier een onderscheid dient gemaakt te worden tussen, enerzijds de mededeling als dusdanig in het Belgisch Staatsblad, die een handeling is in de zin van de S.W.T. en die door de Vlaamse Gemeenschapsminister, via artikel 36, § 2 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, op grond van artikel 11, § 2, 2° van de S.W.T. gesteld werd in het Nederlands en in het Frans; anderzijds het A.W.P. zelf dat door de bevoegde Gemeenschapsminister aan de gemeenten van het Vlaamse gewest wordt gestuurd in het Nederlands op grond van artikel 36, § 1 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, doch dat niet als een bericht of mededeling als dusdanig in de zin van artikel 11, § 2, 2° van de S.W.T. kan worden beschouwd en waarvan de tekst niet wettelijk moet worden meegeedeeld aan het publiek, maar slechts op vraag van de inwoners kan worden geraadpleegd.

De V.C.T. is evenwel van oordeel dat, indien inwoners verzoeken om inlichtingen aangaande het A.W.P., de diensten van de gemeente Voeren, overeenkomstig artikel 12, 3e lid van de S.W.T., de betrokkenen dienen te antwoorden in die van beide talen, het Nederlands of het Frans, waarvan zij zich bij hun verzoek hebben bediend of het gebruik hebben gevraagd.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, verenigde afdelingen, oordeelt dat uw klacht ontvankelijk is doch ongegrond. Het Algemeen Waterzuiveringsprogramma dient, overeenkomstig artikel 36, § 1, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, in het Nederlands gesteld te worden. De vraag om inlichtingen, uitgaande van een Franstalig particulier uit een taalgrensgemeente, behorend tot het Vlaamse gewest, dient evenwel op grond van artikel 12, 3e alinea van de S.W.T., te worden beantwoord in de taal van de betrokkene.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer  
Vlaamse Gemeenschapsminister voor Leefmilieu, Waterbeleid en Onderwijs  
en aan het gemeentebestuur van Voeren.

Hoogachtend,



DE VOORZITTER,

